

the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Municipal Affairs and Regions of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Montréal to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Montréal shall produce a statement of changes to the list of electors for polling subdivision No. 1 of the electoral district of Sault-Saint-Louis, located in the borough of LaSalle, in order to remove the names of the twenty-nine electors domiciled at 3655, boulevard des Trinitaires;
3. The returning officer of the City of Montréal shall produce a statement of changes to the list of electors for polling subdivision No. 22 of the electoral district of Saint-Paul-Émard, located in the Sud-Ouest borough, in order to enter the names of the twenty-nine electors domiciled at 3655, boulevard des Trinitaires;
4. The said statements of changes shall be incorporated into the list of electors for the districts in question;
5. The returning officer shall, at the earliest opportunity, send the statements of changes to every authorized party pursuant to Chapter XIII and to every candidate concerned by this decision;
6. The returning officer shall take all the necessary steps to inform the twenty-nine electors concerned of the names of the candidates for whom they may vote and the place at which they may exercise their right to vote.
7. This decision shall take effect on October 18, 2005.

Québec, 18 October 2005

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer and  
 Chair of the Commission  
 de la représentation électorale*

7270

## Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
 (R.S.Q., c. E-2.2)

### Chief electoral officer — Counting of ballots refused by “Accu-Vote ES 2000” ballot boxes in the City of Sherbrooke

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning the counting of ballots refused by “Accu-Vote ES 2000” ballot boxes in the City of Sherbrooke

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Sherbrooke on November 6, 2005;

WHEREAS, following the conclusion of an agreement pursuant to section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, an electronic ballot box system will be used;

WHEREAS, during the advance poll held on October 30, 2005, it was observed that two electronic ballot boxes installed in the polling station located at the Expo-Sherbrooke Centre would not accept ballot cards;

WHEREAS five refused ballot cards were placed in the ballot card receptacle without having first been accepted by the electronic ballot box;

WHEREAS the procedure stipulated in the agreement entered into by the City of Sherbrooke pursuant to section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities was not followed;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as replaced by section 6.4 of the agreement entered into by the City of Sherbrooke, states that if, subsequent to an error, a provision of the Act or the agreement does not meet the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Municipal Affairs and Regions of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as replaced by section 6.4 of the agreement entered into by the City of Sherbrooke, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Sherbrooke to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Sherbrooke is authorized to obtain a new electronic ballot box reading of all the ballot cards from the advance polling station located at the Expo-Sherbrooke Centre that were deposited in the ballot card receptacles;
3. The procedure stipulated in article (2) above shall take place on Saturday, November 5, 2005, and shall be carried out by the senior deputy returning officers under the supervision of the returning officer and in the presence of representatives from the company Bell Business Solutions;
4. The independent candidates concerned, or their representatives, shall be notified and, where applicable, may attend the procedure;
5. The returning officer shall draft minutes of the procedure and shall have them signed by the candidates in attendance or their representatives;
6. The returning officer shall take all the necessary steps to ensure the secrecy of the vote;
7. This decision shall take effect on November 3, 2005.

Québec, 3 November 2005

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer and  
Chair of the Commission  
de la représentation électorale*

7275

## Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### Chief electoral officer — Issuing of an authorization to vote to an elector in the City of Desbiens

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning the issuing of an authorization to vote to an elector in the City of Desbiens

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Desbiens on November 6, 2005;

WHEREAS, in September 2005 and in accordance with section 100 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the chief electoral officer provided the list of electors whose names are entered on the permanent list of electors and who are entitled to have their names entered on the municipal list to be used in the election;

WHEREAS, due to an error when preparing the list of electors, the name of an elector was removed from the list of electors;

WHEREAS the revision period for the City of Desbiens ended on October 24, 2005;

WHEREAS, due to the error, the elector in question will be unable to exercise her right to vote;

WHEREAS it is pertinent to permit the said elector to vote;

WHEREAS section 219 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows certain electors to obtain an authorization to vote from the returning officer, under certain conditions;

WHEREAS the said section, as currently worded, does not allow the returning officer to grant such authorization to an elector whose name does not appear on the revised list of electors or on any document of a board of revisors;